



Ángeles al rescate!

ExxonMobil y nuestros contratistas apoyan con entusiasmo a los North Brooklyn Angels en su cruzada para mitigar la inseguridad alimentaria en nuestra comunidad. El año pasado, además del apoyo financiero de ExxonMobil, nuestros empleados realizaron trabajo voluntario en la cocina de los Angels, y nuestro contratista ambiental, Roux Environmental, donó una camioneta de carga a los Angels para su uso en la recolección de donaciones y entrega de comida a personas en situación de necesidad. Cuando la Covid-19 produjo una saturación en los hospitales, los Angels decidieron apoyar a los heroicos trabajadores de primera línea de Woodhull Hospital.

En colaboración con los propietarios de restaurantes locales Josh Cohen y Blair Papagni, los Angels comenzaron a entregar comida en Woodhull todos los días. Cuando los Angels notaron que nuestros residentes locales de la tercera edad tenían dificultades para obtener comida, iniciaron un nuevo programa para entregarles comida directamente en sus hogares. Los Angels le hacen verdadero honor a su nombre, y ExxonMobil tiene el orgullo de continuar apoyando a esta maravillosa organización.



Logros obtenidos en 2019

- Operación de 23 pozos de recuperación bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) como parte de nuestros esfuerzos generales de recuperación de producto.
- La recuperación de producto libre líquido está disminuyendo tal como fue previsto por modelación científica.
- Se recuperaron y trataron más de 280 millones de galones de aguas subterráneas aplicando las normas de la Ley de Agua Limpia.
- Se recuperaron aproximadamente 36,658 galones de producto líquido, con lo que se estima que el total de producto recuperado por ExxonMobil hasta el momento es de más de 9 millones de galones.
- El monto total de producto recuperado por todas las partes (ExxonMobil, BP y Texaco) es de más de 13 millones de galones.
- Se realizaron modificaciones y mejoras significativas a la planta de tratamiento de aguas subterráneas fuera del emplazamiento en un esfuerzo por extraer la mayor cantidad de producto líquido posible y mejorar la longevidad de los equipos.
- La operación del sistema de extracción de vapores del suelo (SVE) extrajo un equivalente líquido estimado de 9,065 galones de producto.
- Evaluación continua de nuevas técnicas para mejorar la recuperación de producto líquido, incluyendo la recuperación mejorada por vacío (VER) y la tecnología de inyección de agua por pulsación de presión. Según lo dispuesto en el Decreto de Consentimiento del 1 de marzo de 2011, se entregaron numerosos informes y documentos de avance al NYSDEC que se encuentran disponibles y pueden ser consultados por el público.
- Se realizó una reunión para residentes locales y organizaciones ambientales con el fin de informar el progreso de las actividades de remediación en curso y los planes a futuro.

Actualizaciones de 2020

- Continuamos operando el sistema de recuperación de producto, y hemos obtenido aprobación del NYSDEC para cerrar los pozos que ya no recuperan cantidades significativas de producto, según se indica a continuación.
- Se continuó con la tarea de monitoreo de vapores del suelo, para lo que se tomaron muestras en puntos con vapor permanente tanto dentro como fuera del emplazamiento.
- Se continuó con la tarea de monitoreo de aguas subterráneas, para lo que se tomaron muestras de pozos de monitoreo tanto dentro como fuera del emplazamiento.
- Se implementó la tecnología de inyección de agua por pulsación de presión como medida de remediación temporal en un esfuerzo por mejorar la recuperación de producto líquido en los pozos de recuperación ubicados dentro de las Unidades Operativas 4 y 5.

Avance del proyecto hacia su conclusión

El Proyecto de Recuperación Ambiental de Petróleo de Greenpoint continúa progresando satisfactoriamente hacia su conclusión, con estricto enfoque en la protección de la salud humana y el medioambiente.

- El sistema continúa mostrando una excelente confiabilidad, con un desempeño de tiempo operativo superior a 90%, y el penacho de petróleo continúa reduciéndose en tamaño y densidad.
- Los datos de supervisión confirman que el agua subterránea es controlada hidráulicamente y se mueve hacia los pozos de recuperación.
- El pozo de recuperación RW-J cumplió los criterios para su cierre con un tiempo de ejecución de aproximadamente 90 por ciento y recuperación reducida a lo largo del tiempo. El pozo de recuperación fue desmantelado con aprobación del NYSDEC.
- El Plan de Trabajo de Acción Remedial debe ser presentado en 2021 junto con la solución recomendada por ExxonMobil para la Unidad Operable 3.



Actualización sobre las ostras

La misión del Proyecto Billion Oyster (BOP) es restablecer las ostras en las aguas de Nueva York a través de iniciativas de educación pública. Parecía que la Covid-19 iba a afectar los planes del BOP para este año, pero con tenacidad y planificación creativa, el proyecto va en camino a su mejor año hasta la fecha. Una nueva asociación con Red Hook Terminals permitirá que el BOP aumente su capacidad de restauración de ostras en un 500% para este otoño.

Cómo ayuda ExxonMobil: Las conchas de ostras que se utilizan en el programa comienzan su regreso al agua en los restaurantes locales en donde se recolectan las conchas y luego se entregan en el antiguo establecimiento de Mobil en Brooklyn, NY. Nuestro establecimiento actúa como una estación de paso para la recolección y el almacenamiento de conchas de ostras antes de ser entregadas a Harbor School en Governors Island, en donde son inoculadas con ostras jóvenes (denominadas spat), para luego ser finalmente colocadas en las aguas de Nueva York.

Limpiar nuestras aguas: Las ostras son filtradoras y desempeñan un rol fundamental para la calidad del agua y para atraer vida. Se ganaron su apodo de “ingenieras del ecosistema” porque los niveles de biodiversidad aumentan dramáticamente alrededor de los arrecifes de ostras. Los arrecifes de ostras pueden ayudar a proteger la ciudad de Nueva York de los daños causados por tormentas: suavizar el golpe de grandes olas, reducir las inundaciones y prevenir la erosión. Con el tiempo, el restablecimiento de ostras y arrecifes restaurará los mecanismos naturales del ecosistema marino local para mantenerse, lo que generará agua más limpia y una mayor biodiversidad.

Educación ambiental: NY Harbor School, una escuela secundaria marítima ubicada en Governors Island, es la escuela emblema del Proyecto Billion Oyster, y sus estudiantes contribuyen al BOP como parte de su experiencia de educación técnica profesional (CTE): cultivan ostras, diseñan y construyen estructuras de arrecifes de ostras, bucean para controlar los arrecifes, operan botes, realizan investigación de biología marina, y más.

Carta abierta a los residentes

Bienvenidos a la 12ª edición del boletín ExxonMobil Greenpoint Progress. Esperamos que todos nuestros vecinos de la comunidad estén sanos y a salvo. Aunque el año ha sido desafiante para todos, hemos continuado avanzando en nuestro proyecto de remediación a la vez que mantuvimos a nuestros empleados y contratistas protegidos y respetando la distancia social. Publicamos este boletín con el objetivo de mantenerlos plenamente informados sobre el Proyecto de Recuperación Ambiental de Greenpoint y nuestros esfuerzos para brindar apoyo a escuelas y organizaciones comunitarias locales, entre ellas:

PS 34	St. Nick's Alliance
PS 110	Big Brooklyn Holiday Toy Drive
MS 126	Brooklyn Chamber of Commerce
North Brooklyn Angels	The Billion Oyster Project
Evergreen Exchange	North Brooklyn Chamber of Commerce
People's Firehouse	
YMCA Strong Kids	
North Brooklyn Neighbors	
Go Green! Brooklyn Festival	

Como siempre, si tienen alguna pregunta sobre nuestro trabajo o sobre los programas que apoyamos, pueden ponerse en contacto conmigo para solicitar información adicional.

KEVIN THOMPSON
Coordinador de relaciones con la comunidad
kevin.m.thompson@exxonmobil.com